

24



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI

DIREZIONE CENTRALE DEI SERVIZI ELETTORALI

PREFETTURA

OMISSIS

OGGETTO: ELEZIONE DEI RAPPRESENTANTI DELL'ITALIA AL PARLAMENTO EUROPEO. ADEMPIMENTI DEI COMUNI.

IN VISTA DELLE PROSSIME ELEZIONI PER IL PARLAMENTO EUROPEO DEL 13 GIUGNO P.V., SI RICHAMA L'ATTENZIONE DEI COMUNI SUI SEGUENTI ADEMPIMENTI NECESSARI PER ASSICURARE ED AGEVOLARE IL DIRITTO DI VOTO SIA DA PARTE DEI CITTADINI DELL'U.E. RESIDENTI IN ITALIA, CHE DA PARTE DEI CITTADINI ITALIANI RESIDENTI O TEMPORANEAMENTE PRESENTI NEI PAESI COMUNITARI.



*Ministero dell'Interno*

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI  
DIREZIONE CENTRALE DEI SERVIZI ELETTORALI

1) VOTO DEI CITTADINI DELL'UNIONE EUROPEA RESIDENTI IN ITALIA.

➤ RICEZIONE E TRASMISSIONE DOMANDE:

A SEGUITO DELLA CIRCOLARE DI QUESTA DIREZIONE CENTRALE N. 134/03 DEL 30 DICEMBRE 2003 I COMUNI SONO INVITATI A TRASMETTERE VIA FAX (AI NUMERI 0646549491 E 0646549485/6/7/8/9) IMMEDIATAMENTE, - E COMUNQUE NON OLTRE IL 18 MARZO P.V. - LE DOMANDE PRESENTATE DAI CITTADINI COMUNITARI, TENDENTI AD OTTENERE L'ISCRIZIONE NELLA LISTA AGGIUNTA AI SENSI DELL'ARTICOLO 2 DEL D.L. 24/6/94 N. 408 E SUCCESSIVE MODIFICAZIONI.

ENTRO LA MEDESIMA SCADENZA DOVRANNO ESSERE, ALTRETT, TRASMESSI A QUESTO UFFICIO ANCHE GLI ELENCHI, SUDDIVISI PER NAZIONALITA', CONTENENTI LE GENERALITA' DI COLORO CHE SONO ATTUALMENTE GIA' ISCRITTI NELLA LISTA AGGIUNTA DEL PARLAMENTO EUROPEO PER AVER PRESENTATO APPOSITA DOMANDA IN OCCASIONE DELLE PRECEDENTI ELEZIONI EUROPEE E PER NON ESSERVI STATI CANCELLATI; TALI ELETTORI, COME E' NOTO, POSSONO ESERCITARE IL DIRITTO DI VOTO NEL NOSTRO PAESE SENZA PRESENTARE NUOVA DOMANDA.

GLI ELENCHI IN QUESTIONE, CHE DOVRANNO ESSERE COMPILATI SECONDO L'ALLEGATO PROSPETTO (ALL. A), POTRANNO ESSERE INVIATI O VIA FAX AI NUMERI SUINDICATI O SU SUPPORTO INFORMATICO SECONDO IL TRACCIATO RECORD INDICATO IN ALLEGATO (ALL. B).

➤ ISCRIZIONI NELLA LISTA AGGIUNTA:

I NOMINATIVI DEI RICHIEDENTI CHE RISULTINO ESENTI DA CAUSE OSTATIVE DOVRANNO ESSERE ISCRITTI NELLA APPOSITA LISTA AGGIUNTA; TALI ISCRIZIONI,



*Ministero dell'Interno*

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI  
DIREZIONE CENTRALE DEI SERVIZI ELETTORALI

PUR ESSENDO ASSIMILABILI ALL'IPOTESI PREVISTA DALL'ART. 32, PRIMO COMMA, N. 5), DEL T.U. N. 223/67 - PER LA PECULIARITA' DELLA CONSULTAZIONE ED AL FINE DI CONSENTIRE IL COMPIMENTO DEGLI ULTERIORI ADEMPIMENTI SIA A LIVELLO CENTRALE, SIA IN AMBITO COMUNITARIO - DOVRANNO EFFETTUARSI ENTRO LA DATA DI AFFISSIONE DEL MANIFESTO DI CONVOCAZIONE DEI COMIZI ELETTORALI, E CIOE' NON OLTRE IL 29 APRILE, QUARANTACINQUESIMO GIORNO ANTECEDENTE LA DATA DI VOTAZIONE.

LE LISTE AGGIUNTE GENERALI E SEZIONALI DOVRANNO, NELLA STESSA GIORNATA, ESSERE TRASMESSE ALLA COMMISSIONE ELETTORALE CIRCONDARIALE; NEI DUE GIORNI SUCCESSIVI, I COMUNI DOVRANNO INVIARE VIA FAX A QUESTA DIREZIONE CENTRALE DEI SERVIZI ELETTORALI, AI NUMERI SUINDICATI, ESCLUSIVAMENTE I NOMINATIVI DEI CITTADINI U.E. LE CUI DOMANDE NON SIANO STATE ACCOLTE.

SI RACCOMANDA LA SCRUPOLOSA OSSERVANZA DEI TERMINI IN QUANTO QUESTA DIREZIONE DOVRA', A SUA VOLTA, AGGIORNARE GLI ELENCHI GENERALI SU SUPPORTO INFORMATICO DA CONSEGNARE A CIASCUNO STATO MEMBRO PER I SUCCESSIVI CONTROLLI E CANCELLAZIONI DALLE RISPETTIVE LISTE ELETTORALI NAZIONALI. QUALORA, DAI CONTROLLI EFFETTUATI DAGLI STATI MEMBRI IN SEDE DI CANCELLAZIONE, VENISSE RISCOTRATO IL MANCATO POSSESSO DEL DIRITTO ELETTORALE IN CAPO A CITTADINI COMUNITARI GIA' ISCRITTI SECONDO LE MODALITA' DI CUI SOPRA, QUESTO MINISTERO, VERSO COMUNICAZIONE DELLO STATO MEMBRO COMPETENTE, PROVVEDERA' A RENDERLO TEMPESTIVAMENTE NOTO AL COMUNE INTERESSATO AFFINCHE' PROVVEDA ALL'IMMEDIATA CANCELLAZIONE, AL RITIRO DELLA TESSERA ELETTORALE ED EVENTUALMENTE



*Ministero dell'Interno*

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI  
DIREZIONE CENTRALE DEI SERVIZI ELETTORALI

ALLA DENUNCIA ALL'AUTORITA' GIUDIZIARIA DEL CITTADINO COMUNITARIO MENDACE.

L'ACCOGLIMENTO DELLA DOMANDA DI ISCRIZIONE DOVRA' ESSERE COMUNICATO AGLI INTERESSATI, AI QUALI IL COMUNE FARA' ALTRESI' PERVENIRE IN TEMPO UTILE LA TESSERA ELETTORALE, DI CUI ALLA TABELLA D ALLEGATA AL D.P.R. 8/9/2000 N. 299.

SI RAMMENTA CHE LA SUDETTA TESSERA ELETTORALE DOVRA' ESSERE ALTRESI' INVIATA (OVE NON GIA' PROVVEDUTO) ANCHE AI CITTADINI COMUNITARI GIA' ISCRITTI NELLA LISTA AGGIUNTA IN OCCASIONE DELLE PRECEDENTI ELEZIONI.

## 2) VOTO DEI CITTADINI ITALIANI RESIDENTI NEI PAESI DELL'UNIONE EUROPEA

NELL'IPOTESI CHE I CITTADINI ITALIANI RESIDENTI ALL'ESTERO INTENDANO AVVALERSI DELLA FACOLTA' RICONOSCIUTA DALLA DIRETTIVA 93/109/CE DEL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA DI VOTARE NELLO STATO ESTERO DI RESIDENZA, VA RILEVATO CHE I SINGOLI PAESI MEMBRI POSSONO, IN BASE ALL'ARTICOLO 7 DELLA DIRETTIVA STESSA, ACCERTARSI CHE I SUDETTI ELETTORI ITALIANI SIANO IN POSSESSO DEL DIRITTO DI VOTO.

L'AUTORITA' CUI COMPETE LA POTESTA' CERTIFICATIVA IN ORDINE AL POSSESSO DEI DIRITTI ELETTORALI E' IL SINDACO DEL COMUNE NELLE CUI LISTE GLI INTERESSATI SONO ISCRITTI, AL QUALE, PERTANTO, SI RIVOLGERANNO DIRETTAMENTE I CONSOLATI O LE AMBASCIATE DEI SINGOLI PAESI DELL'UNIONE. RESTA INTESO CHE ACCANTO AI NOMINATIVI DEI CITTADINI ITALIANI CHE HANNO OPTATO PER IL VOTO ALL'ESTERO, COMUNICATI DA QUESTO MINISTERO, DOVRA'



*Ministero dell'Interno*

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI  
DIREZIONE CENTRALE DEI SERVIZI ELETTORALI

ESSERE APPORTATA, AL FINE DI EVITARE POSSIBILI IPOTESI DI DOPPIO VOTO, APPOSITA ANNOTAZIONE SULLE LISTE SEZIONALI DA USARE PER LE CONSULTAZIONI EUROPEE DEL 13 GIUGNO P.V.

ANALOGHE RICHIESTE DI INFORMAZIONI POTRANNO PERVENIRE AI COMUNI IN ORDINE AL GODIMENTO DEL DIRITTO ALL'ELETTORATO PASSIVO DA PARTE DEGLI ELETTORI ITALIANI RESIDENTI ALL'ESTERO CHE, IN BASE ALL'ART. 10 DELLA DIRETTIVA, INTENDANO CANDIDARSI NEL PAESE DI RESIDENZA ALLE ELEZIONI PER IL RINNOVO DEL PARLAMENTO EUROPEO.

SI SEGNALE QUINDI L'OPPORTUNITA' CHE I COMUNI CORRISPONDANO AL PIU' PRESTO ALLE SUDETTE RICHIESTE AL FINE DI RENDERE POSSIBILE L'ESERCIZIO DEL DIRITTO DI ELETTORATO ATTIVO E PASSIVO DA PARTE DEI CITTADINI ITALIANI RESIDENTI ALL'ESTERO.

> ESERCIZIO DEL VOTO PRESSO LE SEZIONI ELETTORALI ISTITUITE NEI PAESI U.E.

COM'E' NOTO POTRANNO VOTARE PRESSO LE SEZIONI ELETTORALI APPOSITAMENTE ISTITUITE NEL TERRITORIO DEI PAESI MEMBRI DELL'UNIONE OLTRE AI CITTADINI ITALIANI ISCRITTI NEGLI ELENCHI DEGLI ELETTORI ITALIANI RESIDENTI ALL'ESTERO (DI CUI ALL'ART. 4, COMMA 1 D.L. N. 408/94), ANCHE GLI ELETTORI CHE SI TROVINO TEMPORANEAMENTE SUL TERRITORIO DEI PAESI MEMBRI DELL'UNIONE PER MOTIVI DI LAVORO O DI STUDIO, NONCHE' GLI ELETTORI FAMILIARI CON ESSI CONVIVENTI.

A TAL FINE GLI ELETTORI TEMPORANEAMENTE ALL'ESTERO E LORO FAMILIARI DOVRANNO FAR PERVENIRE AL CONSOLATO COMPETENTE, ENTRO



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI  
DIREZIONE CENTRALE DEI SERVIZI ELETTORALI

L'OTTANTESIMO GIORNO PRECEDENTE L'ULTIMO GIORNO DEL PERIODO FISSATO PER LE VOTAZIONI (E CIOE' ENTRO IL 25 MARZO 2004) APPOSITA DOMANDA DIRETTA AL SINDACO DEL COMUNE NELLE CUI LISTE ELETTORALI SONO ISCRITTI.

PERVENUTE TALI DOMANDE, I COMUNI - RISCONTRATO IL POSSESSO DEL DIRITTO ELETTORALE IN CAPO AI RICHIEDENTI - PROVVEDERANNO A TRASMETTERLE A QUESTA DIREZIONE CENTRALE VIA FAX (AI NUMERI SUINDICATI) ENTRO IL 5 APRILE P.V..

SUCCESSIVAMENTE I COMUNI PROVVEDERANNO A COMUNICARE ALLE COMMISSIONI ELETTORALI CIRCONDARIALI I NOMINATIVI DEGLI ELETTORI CHE HANNO PRODOTTO DOMANDA PER VOTARE PRESSO LE SEZIONI ESTERE AFFINCHÉ APPORTINO LE APPOSITE ANNOTAZIONI SULLE LISTE SEZIONALI.

GIOVA, INOLTRE, RAMMENTARE CHE L'ART. 4 PUNTO 6 DEL D.L. 408/94 HA DEMANDATO AL MINISTERO DELL'INTERNO IL COMPITO DI SPEDIRE I CERTIFICATI ELETTORALI AGLI ELETTORI CHE VOTERANNO PRESSO LE SUDDETTE SEZIONI ISTITUITE NEI PAESI MEMBRI DELL'UNIONE EUROPEA.

COME IN OCCASIONE DELLE PRECEDENTI ELEZIONI DEI RAPPRESENTANTI DELL'ITALIA AL PARLAMENTO EUROPEO, NELLE SEZIONI ISTITUITE ALL'ESTERO SI SVOLGERANNO ESCLUSIVAMENTE LE OPERAZIONI DI VOTO, MENTRE LO SCRUTINIO AVVERRA' PRESSO APPOSITI SEGGI SPECIALI ISTITUITI PRESSO GLI UFFICI ELETTORALI CIRCOSCRIZIONALI. PERTANTO, I SOLI COMUNI OVE HANNO SEDE I CINQUE UFFICI ELETTORALI CIRCOSCRIZIONALI (MILANO, VENEZIA, ROMA, NAPOLI E PALERMO), AI SENSI DELL'ART. 6 DEL DECRETO LEGGE 408/94, SONO TENUTI - PREVIA RICHIESTA ENTRO IL 29 MAGGIO DEL PRESIDENTE DELL'UFFICIO CENTRALE CIRCOSCRIZIONALE, CHE PROVVEDE A COMUNICARE



*Ministero dell'Interno*

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI  
DIREZIONE CENTRALE DEI SERVIZI ELETTORALI

CONTESTUALMENTE ANCHE IL NUMERO DELLE SEZIONI DA ISTITUIRE - A NOMINARE QUATTRO SCRUTATORI PER OGNI SEGGIO SPECIALE E A FORNIRE A CIASCUNO DEI MEDESIMI SEGGI LA DOTAZIONE DI MATERIALE E STAMPATI OCCORRENTI PER LE RELATIVE OPERAZIONI.

INOLTRE, ENTRO LE ORE 21 DEL 13 GIUGNO, I SUDDETTI COMUNI DOVRANNO TRASMETTERE AI PRESIDENTI DELLE SEZIONI SPECIALI IL PLICO SIGILLATO CONTENENTE IL BOLLO DELLA SEZIONE, LE DESIGNAZIONI DEI RAPPRESENTANTI DI LISTA, NONCHE' I VERBALI DI NOMINA DEGLI SCRUTATORI.

*omissis*

PREFETTO LUIGI RICCIO DIRETTORE CENTRALE SERVIZI ELETTORALI

L  
LO/ST07/04

Cognome:

--

Nome:

--

Cognome da nubile:

--

Sesso: M  o F 

Nazionalità:

--

Data di nascita:

--

Luogo di nascita:

--

Località elettorale di origine:

--

Stato in cui è elettore:

--

Comune di iscrizione nella lista aggiunta in occasione delle ultime Elezioni Europee:

--



## TRACCIATO RECORD DEL FILE

Il file deve avere il seguente tracciato record:

Numero	Descrizione	Tipo	Codifica	Note
1	Nome	Text		Nessuna codifica
2	Cognome	Text		Nessuna codifica
3	Cognome da nubile	Text		Nessuna codifica
4	Sesso	Code	0 1	0 = maschio 1 = femmina
5	Nazionalità	Code	AT BE DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU NL PT SE CZ EE	Nel rispetto dell'ISO 3166: AT = Austria BE = Belgio DE = Germania DK = Danimarca ES = Spagna FI = Finlandia FR = Francia GB = Regno Unito GR = Grecia IE = Irlanda IT = Italia LU = Lussemburgo NL = Paesi Bassi PT = Portogallo SE = Svezia

			CY LV LT HU MT PL SI SK	CZ = Repubblica Ceca EE = Estonia CY = Cipro LV = Lettonia LT = Lituania HU = Ungheria MT = Malta PL = Polonia SI = Slovenia SK = Repubblica Slovacca
6	Data di nascita	Standard	DD/MM/YYYY	Le date devono essere scritte come giorno/mese/anno dove ogni campo è numerico.
7	Luogo di nascita	Text		
8	La collettività locale o circoscrizione dello Stato membro di origine nelle cui liste elettorali è stato iscritto da ultimo	Text		
9	è iscritto in qualità di elettore alle elezioni del Parlamento europeo del 2004 in	Code	AT BE DE DK ES FI FR GB GR	AT = Austria BE = Belgio DE = Germania DK = Danimarca ES = Spagna FI = Finlandia FR = Francia GB = Regno Unito GR = Grecia

	IE	IE = Irlanda
	IT	IT = Italia
	LU	LU = Lussemburgo
	NL	NL = Paesi Bassi
	PT	PT = Portogallo
	SE	SE = Svezia
	CZ	CZ = Repubblica Ceca
	EE	EE = Estonia
	CY	CY = Cipro
	LV	LV = Lettonia
	LT	LT = Lituania
	HU	HU = Ungheria
	MT	MT = Malta
	PL	PL = Polonia
	SI	SI = Slovenia
	SK	SK = Repubblica Slovacca

### FORMATO DEL FILE

Il file deve avere il formato "testo delimitato da tabulatore".

### CARATTERI DA UTILIZZARE

L'insieme dei caratteri da utilizzare è definito dalla standard ISO 8859-Latin 1.